

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

AIM EC HERBICIDA/AFFINITY 24 EC/VELOZ 24 EC



MSDS Ref. No.:6165-A
Fecha de revisión:2013-8-28
Versión.:1.03

Este documento se ha elaborado para cumplir con los requerimientos de la Norma de Comunicación de Riesgos U.S. OSHA, 29 CFR 1910.1200; y los requisitos de Canadian Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA COMPAÑÍA

NOMBRE DEL PRODUCTO: AIM EC HERBICIDE/AFFINITY 24 EC/VELOZ 24 EC

CÓDIGO DEL PRODUCTO: 6165

INGREDIENTE ACTIVO: Carfentrazone-ethyl

SINONIMOS: FMC 116426;
ethyl (RS)-2-chloro-3-[2-chloro-5- (4-difluoromethyl-4,5-dihydro-3-methyl-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-yl) -4-fluorophenyl] propionate;
ethyl,2-dichloro-5-[4-(difluoromethyl)-4,5-dihydro-3-methyl-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-yl]-4-fluorobenzenepropanoate

FAMILIA QUÍMICA: Triazolinones

USO RECOMENDADO: Herbicida

FABRICANTE

FMC CORPORATION
Agricultural Products Group
1735 Market Street
Philadelphia, PA 19103
(215) 299 6000 (Información General)
msdsinfo@fmc.com (Email – Información General)

NUMEROS TELEFONICOS DE EMERGENCIA

(800) 331-3148 (FMC – EE.UU. & Canadá)
(716) 735-3765 (FMC – Cobro revertido)

Para emergencias de fugas, derrames o accidentes, llame a:
(800) 424-9300 (CHEMTREC – EE.UU. & Canadá)
(703) 527-3765 (CHEMTREC – Todos los demás países)

2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Apariencia: Líquido de color naranja marrón

Estado físico: Líquido

Olor: Aromático

Efectos Potenciales en la salud:

Rutas principales de exposición: Contacto con los ojos, Contacto con la piel, inhalación, ingestión.

Efectos agudos:

Ojos: Puede causar una ligera irritación.

Piel: La sustancia puede provocar una ligera irritación de la piel.

Inhalación: Puede causar irritación del tracto respiratorio. Puede causar depresión del sistema nervioso central con náuseas, dolor de cabeza, mareos, vómitos y falta de coordinación.

Ingestión: Potencial para la aspiración en caso de ingestión. La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea. Puede causar depresión del sistema nervioso central.

Efectos crónicos: Se espera que los efectos sean similares a los que se observan con la toxicidad aguda. La exposición crónica a hidrocarburos aromáticos puede causar dolores de cabeza, mareos, pérdida de sensaciones o sentimientos (como entumecimiento), y daños en el hígado y el riñón. El naftaleno causa cataratas en los seres humanos, ratas, conejos y ratones. Ha sido clasificado como carcinógeno potencial con base en los datos en animales.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingredientes peligrosos:

Nombre Químico	CAS#	% Peso
Nafta (petróleo), fracción pesada aromático	64742-94-5	<60
Carfentrazone-ethyl	128639-02-1	22.36
2-Methylnaphthalene	91-57-6	<18
Naphthalene	91-20-3	<10
1-Methylnaphthalene	90-12-0	<9

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos: Mantenga los ojos abiertos y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tiene, después de los primeros 5 minutos, continúe enjuagando los ojos. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recibir consejos de tratamiento.

Contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recibir consejos de tratamiento.

Inhalación: Lleve a la persona al aire fresco. Si la persona no respira, llamar al 911 (en los EE.UU. y Canadá) o una ambulancia, después administrar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para recibir consejos de tratamiento.

Ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico. No induzca el vómito a menos que así lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. No le dé ningún líquido a la persona. No inducir el vómito o suministrar algo por la boca a una persona inconsciente.

Notas para el médico: El tratamiento es sintomático y de apoyo. Contiene destilado de petróleo. Los vómitos pueden causar neumonía por aspiración.

5. MEDIDAS CONTRA INCENDIO

Punto de inflamación: 79.9 °C / 176 °F

Método: Vaso cerrado

Sensibilidad al impacto mecánico: No aplicable

Sensibilidad a la descarga estática: No aplicable

Medios de extinción adecuados: El dióxido de carbono (CO₂), Espuma, Polvo seco, Agua pulverizada.

Equipo de protección y precauciones para bomberos. Llevar un aparato de respiración autónomo y traje de protección.

NFPA

Peligro para la salud 1

Estabilidad 2

Inflamabilidad 0

Riesgos especiales -

6. MEDIDAS CONTRA EL DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales: Aísle y contenga el derrame. Retirar todas las fuentes de ignición. Use ropa protectora adecuada, guantes y protección para los ojos / la cara. Para protección personal ver sección 8.

Precauciones ambientales: Mantenga a las personas y animales lejos de y en contra del derrame / fuga. Guardar el material fuera de lagos, arroyos, estanques y drenajes.

- Métodos de contención:** Para evitar la escorrentía. Absorber con tierra, arena u otro material no combustible y transferir a recipientes para su posterior eliminación.
- Métodos para limpieza:** Limpiar y neutralizar el área, herramientas y equipo de lavado con agua de lejía y jabón. Absorber el líquido de enjuague y agregar a los residuos recogidos. Los residuos deben ser clasificados y etiquetados antes del reciclado o eliminación. Eliminar los residuos según se indica en la Sección 13.
- Otros:** Para obtener más instrucciones de limpieza llamar al número de emergencia Línea FMC indicada arriba en la Sección 1 "Identificación del Producto".

7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

- Manejo:** No contamine otros pesticidas, fertilizantes, agua, alimentos o piensos al almacenar o eliminar.
- Almacenamiento:** Mantenga en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. Mantener fuera del alcance de los niños y los animales. Almacene sólo en el envase original.

8. CONTROLES PARA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Guías de exposición:

Nombre químico:	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH	México
2-Methylnaphthalene 91-57-6	S* TWA: 0.5 ppm			
Naphthalene 91-20-3	S* STEL 15 ppm TWA: 10 ppm	TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m ³	IDLH: 250 ppm TWA: 10 ppm TWA: 50 mg/m ³ STEL: 15 ppm STEL: 75 mg/m ³	
1-Methylnaphthalene 90-12-0	S* TWA: 0.5 ppm			
Nombre químico:	British Columbia	Quebec	Ontario TWAEV	Alberta
2-Methylnaphthalene 91-57-6	TWA: 0.5 ppm Skin		TWA: 0.5 ppm Piel	
Naphthalene 91-20-3	TWA: 10 ppm STEL: 15 ppm Piel	TWA: 10 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 15 ppm STEL: 79 mg/m ³	TWA: 10 ppm STEL: 15 ppm Piel	TWA: 10 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 15 ppm STEL: 79 mg/m ³ Piel
1-Methylnaphthalene 90-12-0	TWA: 0.5 ppm Piel		TWA: 0.5 ppm Piel	

Controles de exposición ocupacional Disposiciones de ingeniería

Aplicar las medidas técnicas para cumplir con los límites de exposición profesional. Cuando se trabaja en espacios confinados (tanques, contenedores, etc), asegurarse de que haya un suministro de aire adecuado a la respiración y el desgaste del equipo recomendado.

Equipo de protección personal Información general

Si el producto se usa en mezclas, se recomienda que se contacte con los proveedores de equipos de protección adecuados. Estas recomendaciones se aplican al producto tal como se suministra.

Protección respiratoria	Para el polvo, salpicaduras, niebla o spray exposiciones llevan una máscara de filtrado.
Protección ojos/cara	Para el polvo, salpicaduras, niebla o rocío de exposición, utilizar gafas de protección química o una pantalla facial.
Protección cuerpo y piel	Use camisas de manga larga, pantalones largos, medias, zapatos y guantes.
Protección de manos	Guantes de protección.
Medidas de higiene	El agua limpia debe estar disponible para el lavado de los ojos o la contaminación de la piel. Lavar la piel antes de comer, beber, masticar chicle o usar tabaco. Ducharse o bañarse al final del trabajo. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de la reutilización. Lave la ropa de trabajo separada de la ropa normal de la casa.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información básica sobre propiedades físicas y químicas

Apariencia	líquido de color naranja marrón
Color	color naranja marrón
Estado físico	líquido
Olor	Aromático
pH	5.3 (1% disolución)
Punto de fusión / Rango	Información no disponible
Punto de congelamiento	Información no disponible
Punto de ebullición / Rango	No aplicable
Punto de inflamación	79.9 °C / 176 °F Frasco cerrado
Tasa de evaporación	No aplicable
Presión de vapor	Información no disponible
Densidad de vapor	Información no disponible
Densidad	9.0 lb/gal
Gravedad específica	1.08
Solubilidad en agua	Información no disponible
Porcentaje de volatilidad	Información no disponible
Coefficiente de partición	No aplicable
Viscosidad	Información no disponible

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones a evitar	Calor, llamas y chispas.
Materiales a evitar	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición dañinos	Óxidos de carbono, Cloruro de hidrógeno, Fluoruro de hidrógeno, óxidos de nitrógeno (NOx), óxidos de azufre.
Polimerización dañina	No ocurre polimerización dañina.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos agudos

Toxicidad aguda

Los signos de toxicidad en animales de laboratorio incluyen midriasis, cianosis, ataxia, disnea, lagrimeo, y diarrea.

Contacto con los ojos Mínimamente irritante.

Contacto con la piel Levemente o no irritante (conejo).

Ingestión Potencial para la aspiración en caso de ingestión. Vómitos después de la ingestión de este producto pueden causar la aspiración de hidrocarburos aromáticos en los pulmones, lo que puede provocar edema pulmonar fatal. El naftaleno, si se ingiere, puede causar hemólisis de glóbulos rojos, especialmente en individuos con deficiencia de glucosa-6-fosfato.

Inhalación La inhalación de los vapores de hidrocarburos aromáticos puede causar mareos, alteraciones de la visión, somnolencia, irritación de las vías respiratorias y los ojos, piel y membranas mucosas.

DL50 oral > 4000 mg/kg (Rata)
DL50 dermal 4077 mg/kg (Rata)
LC50 inhalación > 6.31 mg/L (4-hr) (Rata)

Efectos crónicos

Toxicidad crónica Se espera que los efectos sean similares a los que se observan con la toxicidad aguda. La exposición crónica a hidrocarburos aromáticos puede causar dolores de cabeza, mareos, pérdida de sensaciones o sentimientos (como entumecimiento), y daños en el hígado y el riñón. El naftaleno causa las cataratas en los seres humanos, ratas, conejos y ratones. Ha sido clasificado como carcinógeno potencial en base a los datos en animales.

Carcinogenicidad Carfentrazone ethyl: No muestra efectos cancerígenos en experimentos con animales. No es reconocido como cancerígeno por las agencias de investigación (IARC, NTP, OSHA, ACGIH). No hubo evidencia de actividad cancerígena de naftaleno en ratones machos, pero hubo alguna evidencia de actividad carcinogénica en ratones hembras y clara evidencia de actividad carcinogénica en ratas macho y hembra en estudios de inhalación de 2 años realizados por el Programa Nacional de Toxicología (NTP) .

Mutagenicidad Carfentrazone-ethyl: No es genotóxico.

Toxicidad reproductiva Carfentrazone-ethyl: No es tóxico para la reproducción.

Toxicidad del desarrollo Carfentrazone-ethyl: No es tóxico para el desarrollo.

Efectos en órganos objetivo Carfentrazone-ethyl: puede ocurrir reducción de glóbulos rojos debido a la inhibición de la biosíntesis de la hemoglobina. La acumulación de los precursores de la hemoglobina puede llevar a la toxicidad secundaria del hígado y otros órganos.

Nombre químico:	ACGIH	IARC	NTP	OSHA	NIOSH – órganos objetivo
Carfentrazone-ethyl					Ojos sistema respiratorio
Naphthalene		2B	Razonablemente anticipado	X	Ojos, sangre, hígado riñones, piel, CNS

Legenda:

IARC: (International Agency for Research on Cancer)

Group 2B - Possibly Carcinogenic to Humans

NTP: (National Toxicity Program)

Razonablemente anticipado – Razonablemente anticipado a ser cancerígeno humano

OSHA: (Occupational Safety & Health Administration)

X - Present

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Carfentrazone-ethyl (128639-02-1)				
Ingredientes activos	Duración	Especies	Valor	Unidades
Carfentrazone-ethyl	120 h LC50	Alga	5.7 - 17	µg/L
	96 h LC50	Peces	1.6 - 2.0	mg/L
	48 h LC50	Daphnia	>9.8	mg/L
	LD50 Oral	Codorniz	>2250	mg/Kg

Nombre químico	Toxicidad de Alga	Toxicidad de peces	Toxicidad de microorganismos	Toxicidad a daphnia y otros invertebrados acuáticos
Naphtha (petróleo), aromático fuerte	2.5 mg/L EC50 72 h (<i>Skeletonema costatum</i>)	LC50 19 mg/L <i>Pimephales promelas</i> 96 h LC50 2.34 mg/L <i>Oncorhynchus mykiss</i> 96 h LC50 1740 mg/L <i>Lepomis macrochirus</i> 96 h LC50 45 mg/L <i>Pimephales promelas</i> 96h LC50 41 mg/L <i>Pimephales promelas</i> 96 h		EC50 0.95 mg/L 48 h
Naphthalene	0.4 mg/L EC50 72 h (<i>Skeletonema costatum</i>)	LC50 5.74-6.44 mg/L <i>Pimephales promelas</i> 96 h LC50 1.6 mg/L <i>Oncorhynchus mykiss</i> 96 h LC50 0.91-2.82 mg/L <i>Oncorhynchus mykiss</i> 96 h LC50 1.99 mg/L <i>Pimephales promelas</i> 96 h LC50 31.0265 mg/L <i>Lepomis macrochirus</i> 96 h		LC50 2.16 mg/L 48 h EC50 1.96 mg/L 48 h EC50 1.09 - 3.4 mg/L 48 h

Destino ambiental

Carfentrazone-ethyl (128639-02-1)		
Ingrediente activo	Tipo de prueba	Resultado
Carfentrazone-ethyl	Factor de bioconcentración (BCF) trucha arcoiris	159
	Vida media en suelo	<1.5 días
	log Pow	3.3
	Movilidad en suelo	No se espera que alcance aguas subterráneas
	Estabilidad en agua	Hidrólisis inestable de pH 5 a 9

Nombre químico	Log Pow
Naphtha (petróleo), aromático fuerte	2.9 - 6.1
Carfentrazone-ethyl	3.3
2-Methylnaphthalene	3.86
Naphthalene	3.3

13. RECOMENDACIONES PARA ELIMINAR RESIDUOS

Métodos de eliminación de residuos

Queda prohibida la eliminación incorrecta del pesticida, mezcla de pulverización o agua de fregar. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, póngase en contacto con las autoridades de eliminación adecuadas para la orientación.

Envases contaminados

Los recipientes deben ser eliminados de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Consulte la etiqueta del producto para obtener instrucciones de eliminación de contenedores.

14. INFORMACIÓN PARA EL TRANSPORTE

DOT

Este material es un líquido combustible y, por tanto, no están sujetos a las regulaciones sobre materiales peligrosos, cuando son enviados en envases no a granel dentro de los EE.UU. por 49 CFR § 173.150 (f) (2).

Tipo de empaque

Volumen

UN/ID No

NA1993

Clase Dañino

3

Grupo de empaque

III

Cantidad reportable

Napthalene

Información adicional

Naftalina es una cantidad "RQ", cuando este material cumple o supera las 100 libras (45,4 kg) por paquete.

TDG	Clasificación a continuación sólo es aplicable al ser enviado por barco y no es aplicable cuando se envían por carretera o por ferrocarril sólo.
UN/ID No.	UN3082
Clase dañino	9
Grupo de empaque	III
Contaminante marino	Carfentrazone ethyl
Descripción	UN3082, SUBSTANCE LIQUIDE, DANGEREUSE POUR L'ENVIRONNEMENT, N.S.A. (Carfentrazone-ethyl, Naphthalene), 9, PG III, Polluant Marine
ICAO/IATA	
UN/ID No.	UN3082
Clase dañino	9
Grupo de empaque	III
Contaminante marino	Carfentrazone ethyl
Descripción	UN3082, SUBSTANCE LIQUIDE, DANGEREUSE POUR L'ENVIRONNEMENT, N.S.A. (Carfentrazone-ethyl, Naphthalene), 9, PG III, Polluant Marine
IMDG/IMO	
UN/ID No.	UN3082
Clase dañino	9
Grupo de empaque	III
EmS No.	F-A, S-F
Contaminante marino	Carfentrazone ethyl
Descripción	UN3082, SUBSTANCE LIQUIDE, DANGEREUSE POUR L'ENVIRONNEMENT, N.S.A. (Carfentrazone-ethyl, Naphthalene), 9, PG III, Polluant Marine

15. INFORMACIÓN REGULATORIA

Normas Federales de EE.UU.

SARA 313

Sección 313 del Título III de las Superfund Amendments and Reauthorization Act of 1986 (SARA). Este producto contiene producto o productos químicos que están sujetos a los requisitos de información de la Ley y Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372:

Nombre químico	CAS-No	% Peso	SARA 313 – Valores umbral %
Naphthalene	91-20-3	<10	0.1

SARA 311/312 categorías de peligro

Peligro agudo a la salud	Si
Peligro crónico a la salud	Si
Peligro por fuego	No
Peligro por liberación repentina de presión	No
Peligro por reactividad	No

CERCLA

Este material, según se suministre, contiene una o más sustancias reguladas como sustancia peligrosa conforme a la Ley de Compensación y Respuesta Ambiental Responsabilidad Integral (CERCLA) (40 CFR 302):

Nombre químico	Sustancias peligrosas RQ	Sustancias extremadamente peligrosas RQ
Naphthalene	100 lb	

TSCA Inventory (United States of America)

Nombre químico	U.S. - TSCA (Toxic Substances Control Act) - Section 4 - Chemical Test Rules (40 CFR 799)	U.S. - TSCA (Toxic Substances Control Act) - Section 5(a)(2) - Chemicals with Significant New Use Rules (SNURs)
Naphthalene	40 CFR 799.5115	
Nombre químico	U.S. - TSCA (Toxic Substances Control Act) - Section 8(a) - Chemical-Specific Reporting and Recordkeeping	
Naphthalene	PAIR: 08/04/1995	
Nombre químico	U.S. - TSCA (Toxic Substances Control Act) - Section 8(d) - 716.120(a) - Health and Safety Reporting - List of Substances	
Naphthalene	06/01/1987	

Regulaciones internacionales

México -
Canadá

Riesgo moderado, grado 2

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro de las Regulaciones de Productos Controlados (CPR) y el MSDS contiene toda la información requerida por el CPR.

Clase de peligro WHMIS

B3 Combustible líquido
D2A Materiales muy tóxicos



16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión: 2013-08-28

Razón para la revisión: (M)SDS secciones actualizadas.

Renuncia

FMC Corporation cree que la información y recomendaciones contenidas en este documento (incluso los datos y declaraciones) son exactos hasta la fecha del presente. NINGUNA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SE HIZO RESPECTO A LA INFORMACIÓN AQUÍ PRESENTADA. La información aquí contenida se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser aplicable cuando dicho producto se utiliza en combinación con otros materiales o en cualquier proceso. Además, dado que las condiciones y métodos de uso están fuera del control de FMC Corporation, FMC Corporation renuncia expresamente a cualquier y toda responsabilidad en cuanto a los resultados obtenidos o derivados de cualquier uso de los productos o la fiabilidad en dicha información.

Preparado por

FMC Corporation
FMC Logo - Trademark of FMC Corporation

© 2013 FMC Corporation. Todos los derechos reservados.

Fin de la Ficha de Datos de Seguridad